basicXL

BXL-SP10 (BL, BU, GR, PI)

MANUAL (p. 2)
SPEAKERSET 2.0 2*3W USBPOW

ANLEITUNG (s. 3)
LAUTSPRECHER-SET 2.0 2x3 W USB

MODE D'EMPLOI (p. 4)
HAUT-PARLEURS USB 2.0 2*3 W

GEBRUIKSAANWIJZING (p. 5)
LUIDSPREKERSET 2.0 2*3 W USB

MANUALE (p. 6)
ALTOPARLANTI 2.0 2*3 W USB

MANUAL DE USO (p. 7)
JUEGO DE ALTAVOCES USB 2.0 2x3 W

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (o. 8.)
HANGSZÓRÓKÉSZLET 2.0 2*3 W USB

KÄYTTÖOHJE (s. 9)
USB-KAIUTINSARJA 2.0 2*3 W

BRUKSANVISNING (s. 10)
HÖGTALARSET 2.0 2*3 W USB

NÁVOD K POUŽITÍ (s. 11)
SADA REPRODUKTORŮ 2.0 2*3 W USB

MANUAL DE UTILIZARE (p. 12)
DIFUZOARE 2.0 2*3 W USB

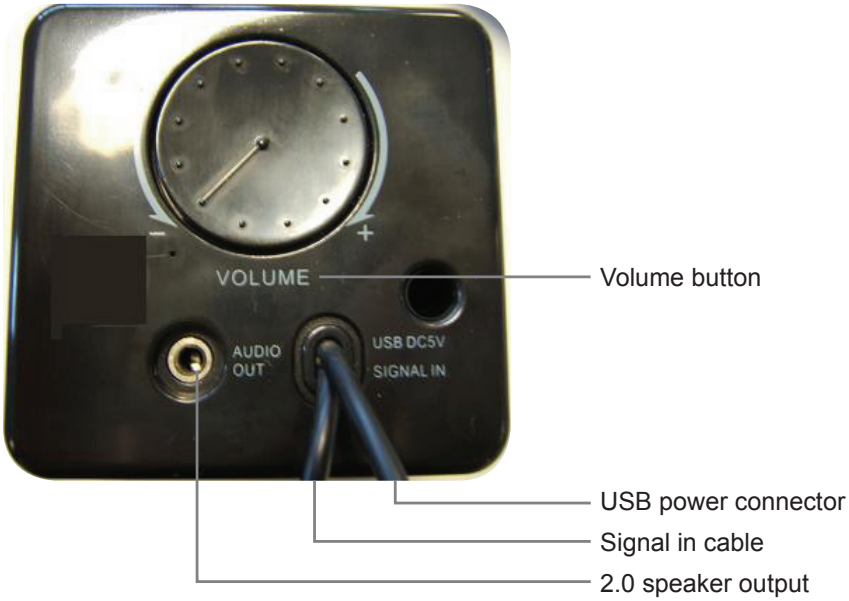
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ (σελ. 13)
ΣΥΣΤΗΜΑ ΗΧΕΙΩΝ 2.0 2*3 W USB

BRUGERVEJLEDNING (p. 14)
HØJTTALERSÆT 2.0 2*3 W USB

VEILEDNING (σελ. 15)
HØYTTALERSETT 2.0 2*3 W USB

ENGLISH

Instructions



To use the 2.0 speakers, first connect the speakers via the speaker cable to the main speaker output. Then insert the USB power cable in to an USB port and connect the signal cable to any audio source. Control the volume with the volume button on the audio source or on the speaker.

Safety precautions:

Do not expose the product to water or moisture.

Maintenance:

Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

Warranty:

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

General:

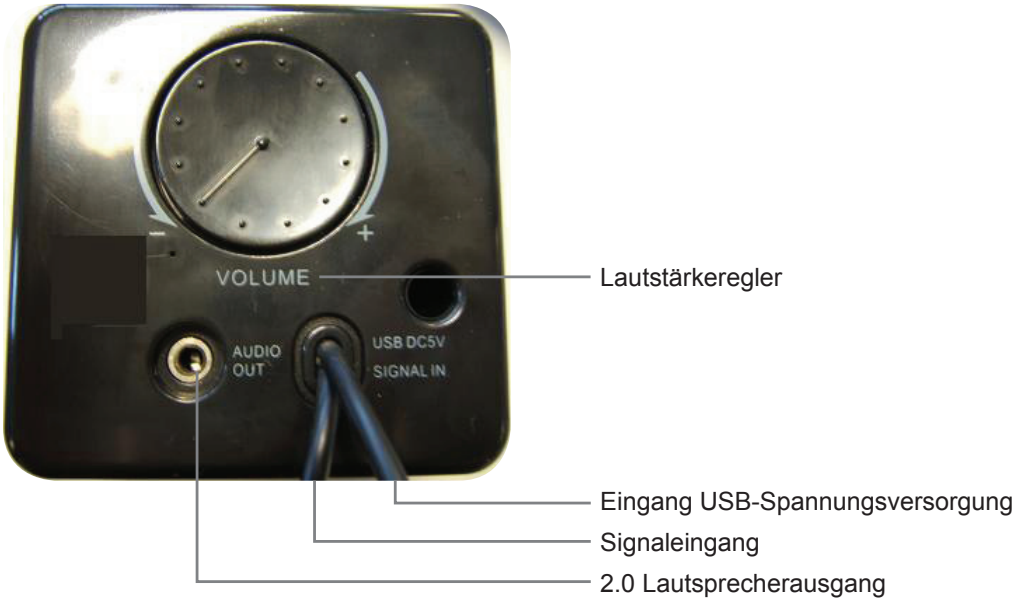
Designs and specifications are subject to change without notice.
All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.
Keep this manual and packaging for future reference.

Attention:

This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.

DEUTSCH

Bedienungshinweise



Schließen Sie die 2.0 Lautsprecher zunächst über das Lautsprecherkabel am Lautsprecherausgang an. Dann schließen Sie das USB-Versorgungskabel am USB-Port und das Signalkabel an einer beliebigen Audioquelle an. Regeln Sie die Lautstärke an der Audioquelle oder mit dem Lautstärkeregler am Lautsprecher.

Sicherheitsvorkehrungen:

Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommt.

Wartung:

Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.

Garantie:

Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

Allgemeines:

Design und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.
Bitte bewahren Sie Bedienungsanleitung und Verpackung für spätere Verwendung auf.

Achtung:

Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die ausgedienten elektrischen und elektronischen Produkte nicht mit dem allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.

FRANÇAIS

Mode d'emploi

Bouton de volume

Prise USB

Câble d'entrée de signal

Sortie haut-parleur 2.0

Pour utiliser les haut-parleurs 2.0, commencez par brancher les haut-parleurs, à l'aide du câble haut-parleur, sur la sortie haut-parleur principale. Insérez ensuite le câble USB sur un port USB et branchez le câble de signal sur une source audio. Utilisez le bouton de volume pour régler le volume sur la source audio ou sur le haut-parleur.

Consignes de sécurité :

Ne pas exposer l'appareil à l'eau ni à l'humidité.

Entretien :

Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

Garantie :

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

Généralités :

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable.

Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce documents.

Conservez ce manuel et l'emballage pour toute référence ultérieure.

Attention :

Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ce genre de produits.

NEDERLANDS

Instructies

Volumeregeling

USB stroomaansluiting

Signaal-in kabel

2.0 luidsprekeruitgang

Neem de 2.0 luidsprekers in gebruik door ze eerst via de luidsprekerkabel aan te sluiten op de 3.5mm uitgang. Steek vervolgens de USB stroomkabel in een USB poort en sluit de signaalkabel aan op de gewenste audiobron. Pas het volume aan via de volumeregeling op de audiobron of op de luidspreker.

Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:

Stel het product niet bloot aan water of vocht.

Onderhoud:

Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

Garantie:

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

Algemeen:

Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud.

Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.

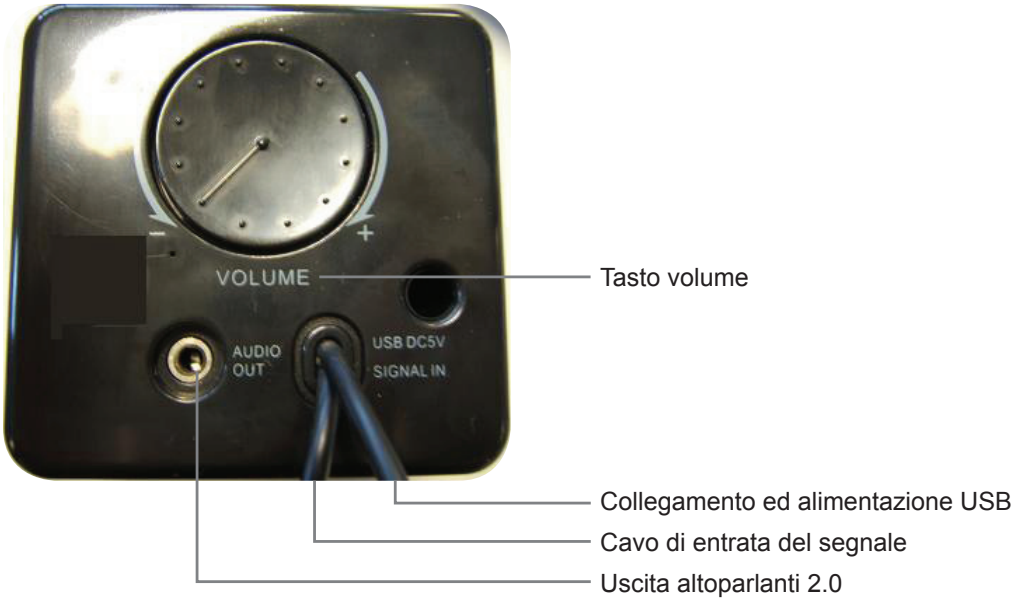
Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor latere raadpleging.

Let op:

Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.

ITALIANO

Istruzioni



Per utilizzare gli altoparlanti 2.0, collegateli prima con il cavo all'uscita principale delle casse. Quindi inserite il cavo di alimentazione USB in una porta USB e collegate il cavo di segnale ad una qualunque sorgente audio. Regolate il volume con il tasto del volume sul dispositivo di sorgente audio o sulle casse.

Precauzioni di sicurezza:

Non esporre il prodotto ad acqua o umidità.

Manutenzione:

Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

Garanzia:

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche del prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

Generalità:

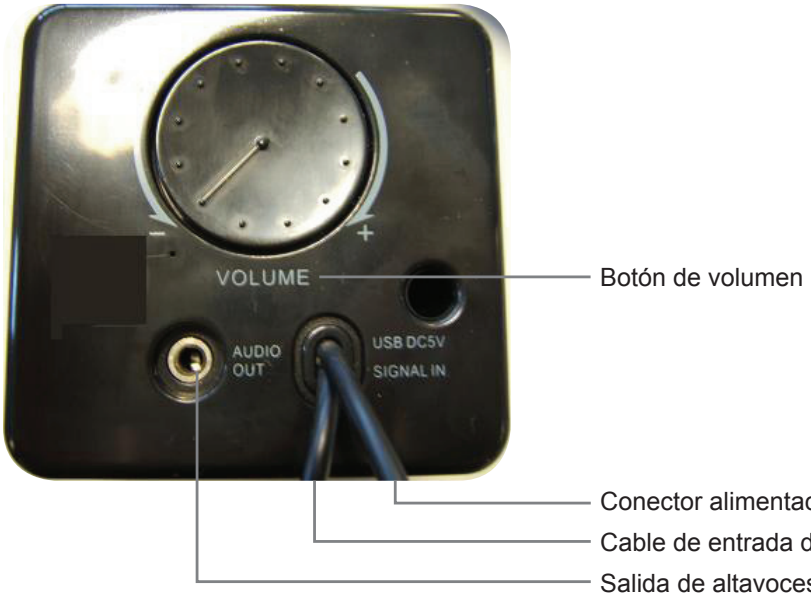
Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso. Tutti i marchi a logo e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono riconosciuti come tali in questo documento.
Tenere questo manuale e la confezione per riferimento futuro.

Attenzione:

Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.

ESPAÑOL

Instrucciones



Para usar los altavoces 2.0, primero conecte los altavoces, usando el cable de altavoces, a la salida del altavoz principal. Luego conecte el cable de alimentación USB a un puerto USB y conecte el cable de señal a cualquier fuente de audio. Controle el volumen con el botón de volumen de la fuente de audio o en el altavoz.

Medidas de seguridad:

No exponga el producto al agua ni a la humedad.

Mantenimiento:

Límpielo sólo con un paño seco. No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.

Garantía:

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del producto.

General:

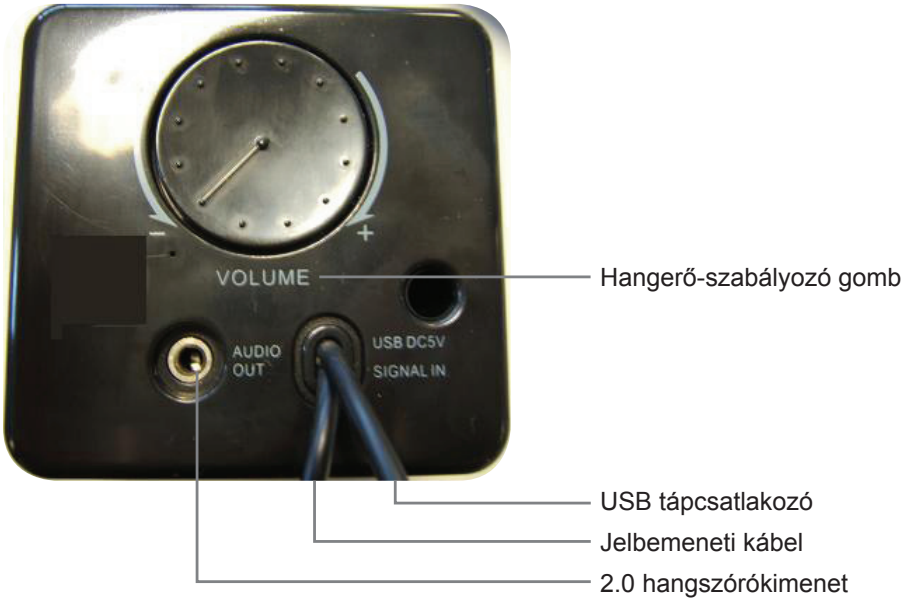
Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso.
Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.
Conserve este manual y el embalaje en caso de futura necesidad.

Atención:

Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existe un sistema de recogida individual para este tipo de productos.

MAGYAR

Használati útmutató



A 2.0 hangszórók használatához, először csatlakoztassa a hangszórókat a hangszórókábellel a fő hangszórókimenethez. Ezután csatlakoztassa az USB tápkábelt egy USB csatlakozóhoz és csatlakoztass a jelkábelt bármilyen audioforráshoz. Szabályozza a hangerőt az audioforrás vagy a hangszóró hangerő-szabályozó gombjával.

Biztonsági óvintézkedések:

Vigyázzon, hogy ne érje a terméket víz vagy nedvesség.

Karbantartás:

Csak száraz ronggyal tisztítsa. Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.

Jótállás:

Nem vállalunk jótállást és felelősséget a terméken végzett változtatás vagy módosítás vagy a termék helytelen használata miatt bekövetkező károkért.

Általános tudnivalók:

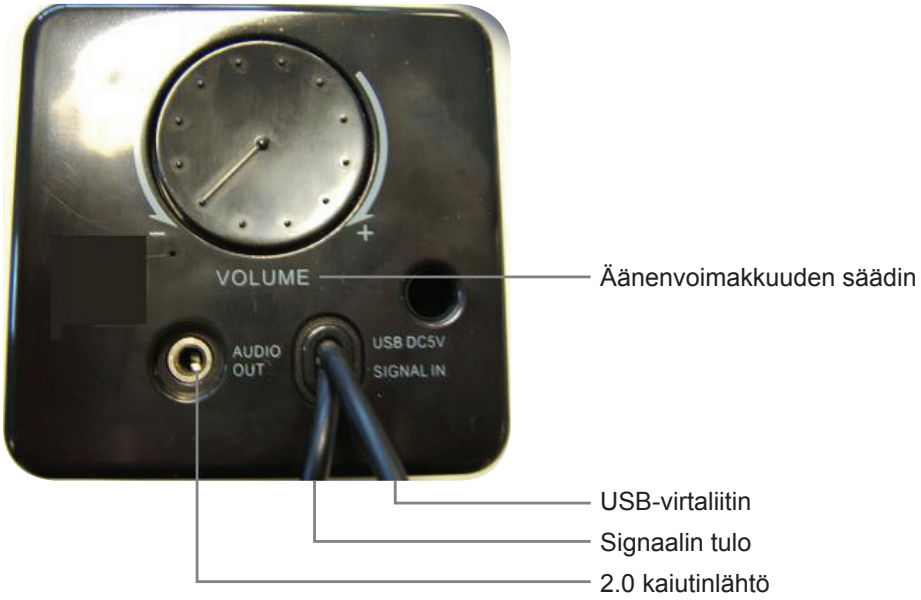
A kivitel és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak.
Minden logó, terméknév és márkanév a tulajdonosának márkaneve vagy bejegyzett márkaneve, azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.
Őrizze meg ezt az útmutatót és a csomagolást.

Figyelem:

Ezt a terméket ezzel a jelölésel láttuk el. Azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket tilos az általános háztartási hulladékhoz keverni. Begyűjtésüket külön begyűjtő létesítmények végzik.

SUOMI

Ohjeet



Käyttääksesi 2.0 kaiuttimia, liitä ensin kaiuttimet kaiutinjohdon avulla kaiutinlähtöön. Liitä sitten USB-virtajohto USB-liittimeen ja liitä signaalijohto äänilähteeseen. Voit säätää äänenvoimakkuutta kaiuttimen äänenvoimakkuuden säätimellä tai äänilähteen kautta.

Turvallisuuteen liittyvät varoitukset:

Älä altista laitetta vedelle äläkä kosteudelle.

Huolto:

Puhdista ainoastaan kuivalla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.

Takuu:

Takuu ja vastuuvelvollisuus mitätöityvät, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

Yleistä:

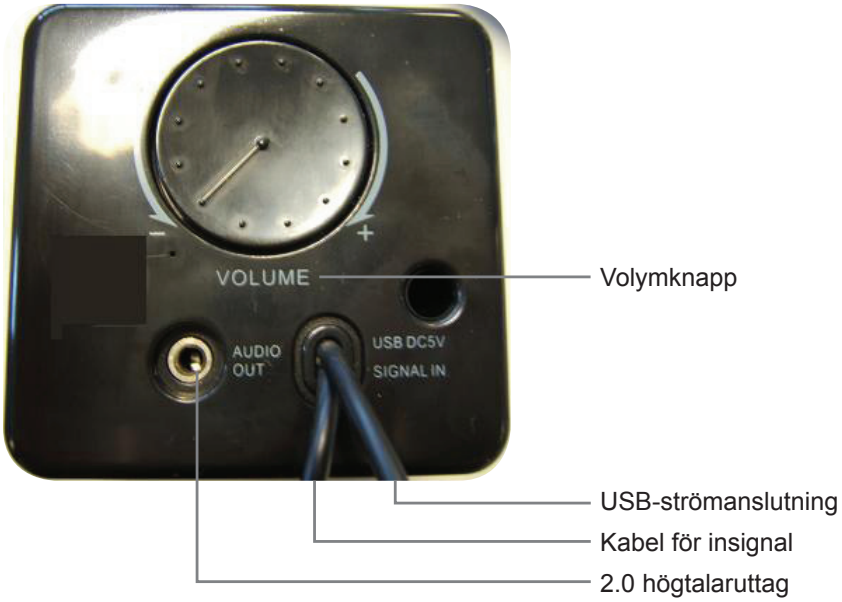
Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta.
Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.
Säilytä käyttöohjeet ja pakkaus myöhempää käyttötarvetta varten.

Huomio:

Tuote on varustettu tällä merkillä. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.

SVENSKA

Instruktioner



För att använda 2.0 högtalare ska först högtalarna anslutas med högtalarkabeln till uttaget för huvudhögtalaren. Anslut sedan USB-strömkabeln till en USB-port och anslut signalkabeln till någon ljudkälla. Justera volymen med volymknappen på ljudkällan eller på högtalaren.

Säkerhetsanvisningar:

Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

Underhåll:

Rengör endast med torr trasa. Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.

Garanti:

Ingen garanti gäller vid ändringar eller modifieringar av produkten eller för skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

Allmänt:

Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande.
Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.
Behåll bruksanvisningen och förpackningen för eventuellt framtida behov.

Obs!

Produkten är märkt med denna symbol som betyder att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållssopor. Det finns särskilda återvinningssystem för dessa produkter.

ČESKY

Úvod

Ovladač hlasitosti

USB napájecí konektor

Signálový kabel

2.0 výstup reproduktorů

Před použitím 2.0 soupravy nejprve propojte reproduktory s hlavní jednotkou. Poté zapojte napájecí USB kabel do USB portu a připojte signálový kabel ke zdroji zvuku. Hlasitost můžete ovládat pomocí regulátoru na zdroji zvuku, nebo regulátorem hlavní jednotky.

Bezpečnostní opatření:

Výrobek nevystavujte vodě nebo vlhkosti.

Údržba:

K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní prostředky.

Záruka:

Jakékoli změny, modifikace nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení se zařízením ruší platnost záruční smlouvy.

Obecné upozornění:

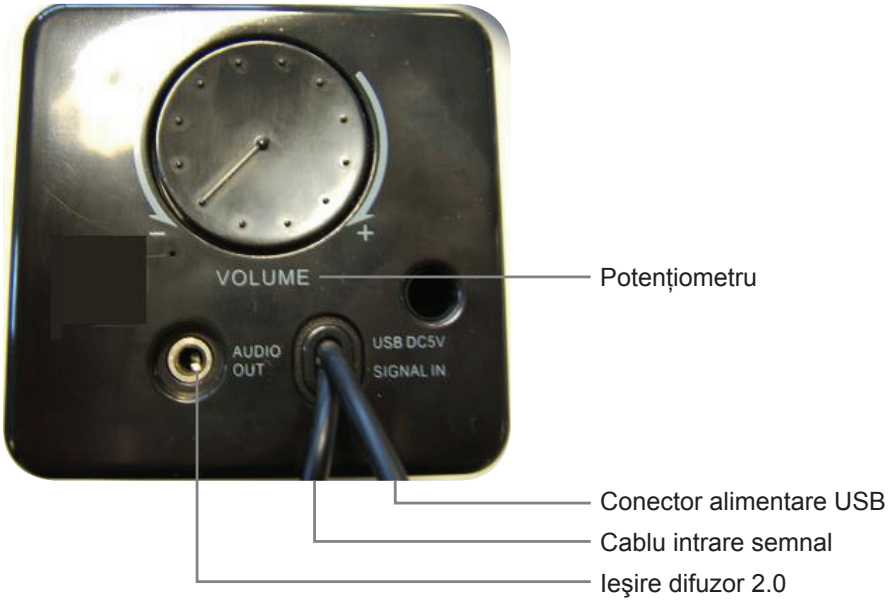
Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění.
Všechna loga a obchodní názvy jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny zákonem.
Pro budoucí použití uschovejte tento návod a obal.

Upozornění:

Tento výrobek je označen tímto symbolem. To znamená, že se s výrobkem musí zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti vyhazovat s běžným domácím odpadem. Pro likvidaci těchto výrobků existují zvláštní sběrná střediska.

ROMÂNĂ

Instrucţiuni



Pentru a utiliza difuzoarele 2.0, conectați mai întâi difuzoarele prin cablul difuzorului la ieşirea difuzorului principal. Apoi, introduceți cablul de alimentare USB într-un port USB şi conectați cablul de semnal la orice sursă audio. Reglați volumul din potențiometrul sursei audio sau de pe difuzor.

Măsuri de siguranţă:

Nu expuneți produsul apei sau umezelii.

Întreţinere:

Curățarea trebuie făcută cu o cârpă uscată. Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

Garanţie:

Nu oferim nicio garanție şi nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

Generalităţi:

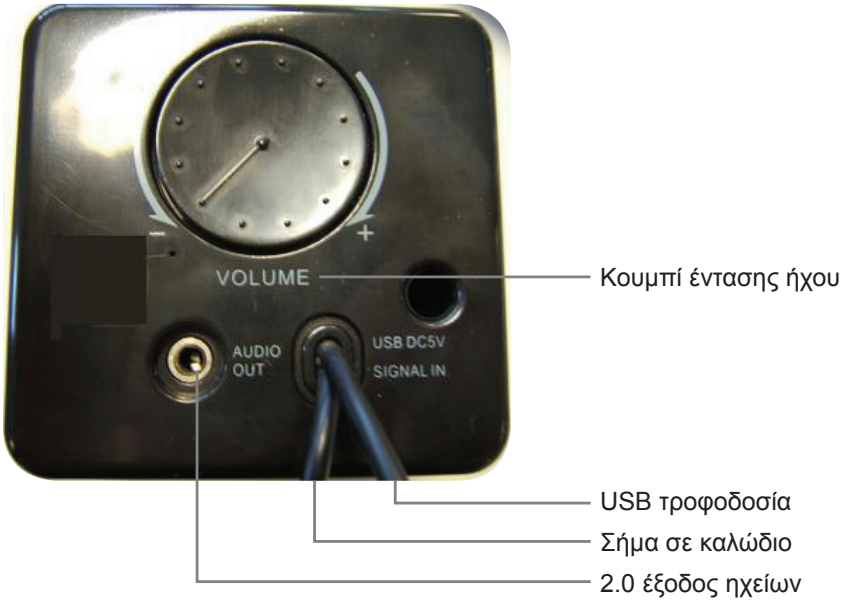
Designul şi specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
Toate siglele mărcilor şi denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept şi prin prezenta sunt recunoscute ca atare.
Păstrați acest manual şi ambalajul pentru consultări ulterioare.

Atenţie:

Pe acest produs se află acest marcaj. Acesta semnifică faptul că produsele electrice şi electronice nu trebuie eliminate odată cu gunoiul menajer. Aceste produse au un sistem separat de colectare.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Οδηγίες



Για να χρησιμοποιήσετε αυτό το σύστημα ηχείων, πρώτα συνδέσετε τα ηχεία μέσω του παρεχόμενου καλωδίου στην έξοδο του κυρίου ηχείου. Στη συνέχεια, τοποθετήστε το καλώδιο τροφοδοσίας (USB) σε μια υποδοχή USB και συνδέστε το καλώδιο σήματος σε οποιαδήποτε πηγή ήχου. Ελέγξτε την ένταση με το αντίστοιχο κουμπί έντασης ήχου στην πηγή ήχου ή στο ηχείο.

Οδηγίες ασφαλείας:

Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.

Συντήρηση:

Καθαρίστε μόνο με ένα στεγνό πανί. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.

Εγγύηση:

Ουδεμία εγγύηση ή ευθύνη δεν είναι αποδεκτή σε περίπτωση αλλαγής ή μετατροπής του προϊόντος ή βλάβης που προκλήθηκε λόγω εσφαλμένης χρήσης του προϊόντος.

Γενικά:

Το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση. Όλα τα λογότυπα, οι επωνυμίες και οι ονομασίες προϊόντων είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων και δια του παρόντος αναγνωρίζονται ως τέτοια. Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο και τη συσκευασία για μελλοντική αναφορά.

Προσοχή:

Το συγκεκριμένο προϊόν έχει επισημανθεί με αυτό το σύμβολο. Αυτό σημαίνει ότι οι μεταχειρισμένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να αναμειγνύονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Υπάρχει ξεχωριστό σύστημα συλλογής για αυτά τα αντικείμενα.

DANSK

Vejledninger

Volumenknap

USB strømkonnektor

Signalkabel indgang

2.0 højttalerudgang

For at bruge 2.0 højttalerne, skal højttalerne først tilsluttes med højttalerkablet til hoved højttalerudgangen. Derefter indsættes USB effektkablet i en USB-port og signalkablet til enhver lydkilde. Kontrollér volumen med volumenknappen på lydkilden eller på højttaleren.

Sikkerhedsforholdsregler:

Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.

Vedligeholdelse:

Rengør kun med en tør klud. Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.

Garanti:

Ingen garanti og ikke noget ansvar kan påtages for ændringer af produktet eller for skade på grund af forkert brug af dette produkt.

Generelt:

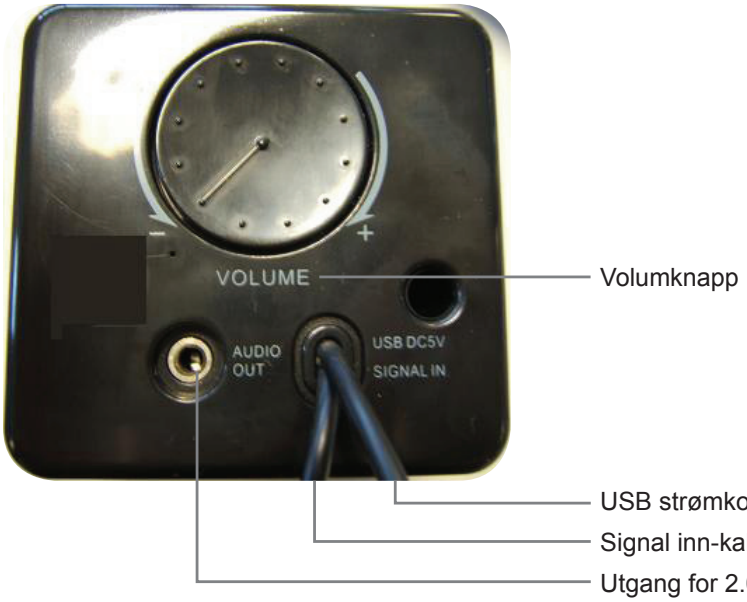
Design og specifikationer kan ændres uden varsel.
Alle bomærker og produktnavne er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere og anses herved som sådan.
Gem brugervejledningen og emballagen til senere brug.

Bemærk:

Dette produkt er mærket med dette symbol. Det betyder, at brugt elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Der findes særlige indsamlingssystemer for disse produkter.

NORSK

Instruksjoner



For å bruke 2.0 høyttalere må du først koble høyttalerne via høyttalerkabelen til hovedhøyttalerens utgang Så setter du inn USB strømkabel i en USB-port og kobler signalkabelen til en lydkilde. Kontroller volumet med volumknappen på lydkilden eller på høyttaleren.

Sikkerhetsforholdsregler:

Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.

Vedlikehold:

Rens bare med en tørr klut. Ikke bruk rensemidler eller skuremidler.

Garanti:

Ingen garanti eller erstatningsansvar aksepteres ved endringer og modifiseringer av produktet eller skade forårsaket av uriktig bruk av dette produktet.

Generelt:

Utforming og spesifikasjoner kan endres uten forhåndsvarsel.
Alle logoer, merker og produktnavn er varemerker eller registrerte varemerker til de respektive eierne, og skal behandles som dette.
Ta vare på denne bruksanvisningen og emballasjen for referanse til siden.

Forsiktig:

Dette produktet er markert med dette symbolet. Det betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes med vanlig husholdningsavfall. Det finnes egne innsamlingssystem for slike produkter.

CE

Declaration of conformity / Konformitätserklärung / Déclaration de conformité / Conformiteitsverklaring / Dichiarazione di conformità / Declaración de conformidad Megfelelőségi nyilatkozat / Yhdenmukaisuusvakuutus / Överensstämmelseförklaring / Prohlášení o shodě / Declarație de conformitate / Δήλωση συμφωνίας / Overensstemmelseserklæring / Samsvarserklæring

We, / Wir, / Nous, / Wij, / Questa società, / La empresa infrascrita, / Mi, / Me, / Vi, / Společnost, / Noi, / Εμείς, / Vi

Nedis B.V., De Tweeling 28, 5215MC, 's-Hertogenbosch
The Netherlands / Niederlande / Pays Bas / Nederland / Paesi Bassi / Países Bajos / Hollandia / Alankomaat / Holland / Nizozemí / Olanda / Ολλανδία / Holland
Tel. / Tél / Puh / Τηλ. : 0031 73 5991055
Email / Couriel / Sähköposti / e-post: info@nedis.com

Declare that product: / erklären, dass das Produkt: / Déclarons que le produit: / verklaren dat het product: / Dichiara che il prodotto: / Declara que el producto: / Kijelentjük, hogy a termék, amelynek: / Vakuutamme, että: / Intygar att produkten: / prohlašuje, že výrobek: / Declarăm că acest produs: / Δηλώνουμε ότι το προϊόν: / Erklærer, at produkt: / Erklærer at produktet:

Brand: / Marke: / Marque: / Merknaam: / Marca: / Márkája: / Merkki: / Märke: / Značka: / Μάρκα: / Mærke: / Merke: **Basic XL**
Model: / Modell: / Modèle: / Modello: / Modelo: / Típusa: / Malli: / Μοντέλο: **BXL-SP10 (BL,BU,GR,PI)**

Description:	SPEAKERSET 2.0 2*3W USBPOW
Beschreibung:	LAUTSPRECHER-SET 2.0 2x3 W USB
Description :	HAUT-PARLEURS USB 2.0 2*3 W
Omschrijving:	LUIDSPREKERSET 2.0 2*3 W USB
Descrizione:	ALTOPARLANTI 2.0 2*3 W USB
Descripción:	JUEGO DE ALTAVOCES USB 2.0 2x3 W
Megnevezése:	HANGSZÓRÓKÉSZLET 2.0 2*3 W USB
Kuvaus:	USB-KAIUTINSARJA 2.0 2*3 W
Beskrivning:	HÖGTALARSET 2.0 2*3 W USB
Popis:	SADA REPRODUKTORŮ 2.0 2*3 W USB
Descriere:	DIFUZOARE 2.0 2*3 W USB
Περιγραφή:	ΣΥΣΤΗΜΑ ΗΧΕΙΩΝ 2.0 2*3 W USB
Beskrivelse:	HØJTTALERSÆT 2.0 2*3 W USB
Beskrivelse:	HØYTTALERSETT 2.0 2*3 W USB

Is in conformity with the following standards: / den folgenden Standards entspricht: / est conforme aux normes suivantes: / in overeenstemming met de volgende normen is: / è conforme ai seguenti standard: / es conforme a las siguientes normas: / Megfelel az alábbi szabványoknak: / Täyttää seuraavat standardit: / Överensstämmer med följande standarder: / splňuje následující normy: / Este în conformitate cu următoarele standarde: / Συμμορφώνεται με τις ακόλουθες προδιαγραφές: / Overholder følgende standarder: / Er i samsvar med de følgende standardene:

EN55013:	2001+A1+A2
EN61000-3-2:	2006
EN61000-3-3:	1995+A1+A2
EN55020:	2007

EU Directive(s) / EG-Richtlinie(n) / Directive(s) EU / EU richtlijn(en) / Direttiva(e) EU / Directiva(s) UE / EU direktívák / EU Toimintaohje(et) / Eu Direktiv(en) / Směrnice EU / Directiva(e) UE: / Οδηγία(ες) της ΕΕ: / EU direktiv(er) / EU-direktiv(ene): 2004/108/EC

's-Hertogenbosch, 10-3-2010
Mrs. / Mme. / Mevr. / Sig.ra / D. / Fru / Paní / Κα : **J. Gilad**
Purchase Director / Einkaufsleiterin / Directrice des Achats / Directeur inkoop / Direttore agli acquisti / Director de compras / értékesítési igazgató / Ostojohtaja / Inköpsansvarig / Obchodní ředitelka / Director achiziții / Διευθυντής αγορών / Indkøbschef / Innkjøpssjef

Copyright ©